

Coupang酷澎首次推出口譯實習生計畫 寶貴實戰經驗 幫助學生探索職涯

2025. 10. 22.

「如何在工作中講好英文？」是不少台灣上班族的課題，甚至讓工作選擇受限。為了讓人才以最佳條件發展，Coupang酷澎在全球14個地區推行業務，設有專業口譯團隊支援會議同步口譯、商務文件筆譯等工作，確保順暢地溝通、促進營運發展。今年夏天，4名來自台灣專業口譯背景的研究生及應屆畢業生，通過遴選成為Coupang酷澎在台灣首批實習生，前進物流中心加入口譯支援，並提早為個人職涯導航。



Coupang酷澎推出口譯實習生計畫，4名翻譯所學生/畢業生在1對1導師的引導下收穫豐碩。

Coupang酷澎口譯團隊因應持續成長的業務需求，積極招攬優秀口譯員，由於職涯發展穩定、主題多元且具挑戰性，更吸引從事自由接案20年多的資深口譯員加入，提升Coupang酷澎的跨語言會議品質。

從口譯實習生計畫公布近2個月，收到眾多全台口譯系所學生報名，更有就讀於美國指標翻譯院校Middlebury Institute of International Studies at Monterey「MIIS」在學生遞件。經過書面資料與中英同步口譯測試，Coupang酷澎邀請4名口譯背景學生展開為期1個月的實習歷程，期間每人各由1名實習導師陪同，從內部職稱說明到口譯設備操作，大幅提升實習生在口譯工作的軟硬實力。

台灣校園的口譯人才培育集中在研究所，分布在國立臺灣大學、國立臺灣師範大學及私立天主教輔仁大學、文藻外語大學等，在具備口譯倫理與口譯技巧等能力後，透過Coupang酷澎實習計畫能持續演練口譯實務。

Coupang酷澎口譯實習生計畫發揮堅實的團隊能量，每1名實習生皆有1名專屬導師，追蹤並指導一場場口譯的技巧、提供背景資訊等，讓實習生能安心支援即時口譯，從中累積豐沛經驗。

經由實習建立口譯職涯藍圖□Coupang酷澎為人才找方向

「我剛加入口筆譯所時□AI逐漸竄起，讓我擔心未來不再需要口譯人員」應屆畢業生Nora坦言，台灣的口筆譯就業市場是自由接案為主，因此在學期間接觸的老師、學長姐，都相對缺乏企業內部工作經驗，讓她更加擔心就業狀況。

就在Nora即將放棄口譯專業時□Coupang酷澎首次的實習機會指引她進入企業口譯，期間口譯團隊導師持續關心與教學，幫助Nora增進即席口譯的專業技巧，同時與她交流口譯職涯的面面觀。「原本抱著『最後一舞』的心情實習，來之後找回對於口譯的自信」，實習結束後□Nora決定好好發揮握語言專業，堅定口譯職涯方向。

用語言專業促進公司共好 實習一個月累積無價經驗

聲線清亮的Jenny是輔仁大學跨文化研究所翻譯學碩士班在學生，仍在探索口譯職涯的階段，她分析畢業校友的發展後，認為進入公司組織內部擔任口譯工作，可以擁有規律、穩定的生活。在Coupang酷澎實習計畫的說明會中，身邊幾乎都是熟面孔，「口譯圈有盛傳，酷澎相當重視口譯人才」，讓她更想爭取實習機會。



為了完整翻譯CPR訓練過程□Jenny手持同步口譯機並貼近訓練學員。

超乎Jenny預期的是□Coupang酷澎在台灣營運持續擴張，面對的業務範疇可說是包山包海，而口譯人員從招募新人、跨部門例行性都會參與支援，減少語言造成的溝通障礙，感受到Coupang酷澎建置口譯團隊的用心□Jenny並提到□Coupang酷澎的口譯團隊都是語言愛好者，實習期間感受到大家價值觀相近、積極展現工作熱情，「用語言幫助公司所有人達到共好共榮」。

Jenny更說，這次的實習經歷與在校園所學截然不同，課堂練習面對的都是雙語流利的人同學、老師，在Coupang酷澎實習期間參與真實的溝通情境、「閱讀」與會者情緒，並且在不同的口譯設備中切換，都是她十分可貴的學習。

Coupang酷澎堅實團隊享譽業界 從實習一探火箭般成長

另一名Jim是實習生當中唯一的男性，也已擔任自由接案口譯員一段時間。關於台灣職場的口譯文化，幾乎很少有一整個口譯部門□Jim回憶過去曾在其他企業當業務，由於英文能力較好，遇到需要英文的場合時常常要撥出時間協助，也有耳聞因為企業口譯需求分散，導致口譯還要兼做行政庶務，背離本業。

「自從聽說Coupang酷澎在韓國有很大的口譯團隊，我就很好奇這個公司規模究竟如何□Jim在畢業前夕看到已在Coupang酷澎服務的學長貼出實習計畫，因此決定參與實習。



Jim已是自由接案的口譯員，聽聞Coupang酷澎有實習計畫非常興奮，當天就寄信申請。

實習生的第一天所見所聞，就讓Jim留下深刻的印象，「前輩提醒我們，口譯當然是酷澎的一份子〔Part of Coupang〕不像其他地方會被當外人」Jim並把握實習的機會，精進同步口譯〔Simultaneous Interpretation〕技巧，並頻繁練習可支援口譯的線上視訊軟體Zoom內化成可以持續運用的工作技能。

「今年未選上的同學、學弟妹都說，明年還會再報名一次」Jenny跟Jim都認為企業願意重視語言的力量並投入資源辦理實習計畫，對於職涯廣泛的口譯員來說，不僅機會珍貴更是無與倫比的經驗累積。



口譯實習生都認為Coupang酷澎設置專業口譯團隊並給予實習機會，是台灣外商表率。